The

MODERN LANGUAGE JOURNAL

ROBERT F. ROEMING, *Managing Editor*
WALLACE G. KLEIN, *Business Manager*

Published by
THE NATIONAL FEDERATION OF MODERN
LANGUAGE TEACHERS ASSOCIATIONS

INDEX
TO
VOLUME LIII

JANUARY, 1969 TO DECEMBER, 1969

The Modern Language Journal

Published by
The National Federation of Modern Language Teachers Associations

STAFF, 1969

EDITORIAL ADVISORY BOARD

(Former Managing Editors)

CHARLES H. HOLZWARTH, University of Texas, Austin, Texas (1930–34).
EDWIN H. ZEYDEL, University of Cincinnati, Cincinnati, Ohio (1938–43).
JULIO DEL TORO, University of Michigan, Ann Arbor, Michigan (1948–54).
CAMILLO P. MERLINO, Boston University, Boston, Massachusetts (1954–58).
J. ALAN PFEFFER, University of Pittsburgh, Pittsburgh, Pennsylvania (1958–62)

MANAGING EDITOR

ROBERT F. ROEMING, University of Wisconsin-Milwaukee, Milwaukee, Wisconsin 53201

EDITORIAL STAFF ASSISTANT: Thomas R. Bell

ASSISTANT MANAGING EDITORS

(Review and Department Editors)

APPLIED LINGUISTICS AND LANGUAGE LEARNING—Victor E. Hanzeli, University of Washington, Seattle, Washington 98105.
COMPARATIVE LITERATURE—Melvin J. Friedman, University of Wisconsin-Milwaukee, Milwaukee, Wisconsin 53201.
FRENCH—Edward Harvey, Peter Seymour, Kenyon College, Gambier, Ohio 43022.
GENERAL LINGUISTICS—Sol Saporta, University of Washington, Seattle, Washington 98105.
GERMAN—Paul Krauss, Carl Carrier, Ohio University, Athens, Ohio 47501.
HEBREW—Abraham I. Katsh, Dropsie University, Philadelphia, Pennsylvania 19132.
ITALIAN—Remigio U. Pane, Rutgers University New Brunswick, New Jersey 08903.
PORTUGUESE—Oscar Fernández, University of Iowa, Iowa City, Iowa 52240.
SLAVIC—Henry N. Nebel, Northwestern University, Evanston, Illinois 60201.
SPANISH AND SPANISH AMERICAN—William A. McKnight, Lawrence A. Sharpe, University of North Carolina, Chapel Hill, North Carolina 27514.
TEACHING OF ENGLISH FOR SPEAKERS OF OTHER LANGUAGES—Eugène J. Brière, University of Southern California, University Park, Los Angeles, California 90007.

BUSINESS MANAGER

WALLACE G. KLEIN, 13149 Cannes Drive, St. Louis, Missouri 63141
(Senior High School, University City, Missouri)

NOTE—The printed order of articles does not imply relative merit. Opinions expressed are not necessarily those of the editorial staff.

Manuscripts to be considered for publication, books to be reviewed, and communications of any kind that are concerned with the content of any issue are to be sent to the Managing Editor, Robert F. Roeming. All charts which are included with manuscripts submitted must be produced on heavy white paper, drawn in India ink and lettered professionally.

PREPARATION OF MANUSCRIPTS

All contributions should conform to the directions contained in *The MLA Style Sheet*. A manuscript must be an original typewritten draft, double-spaced throughout, including all notes and references, with a left margin of at least one and one-half inches. All footnotes and references are to be placed at the end of the manuscript. Mimeographed or other duplicated forms of material will not be accepted. Unacceptable manuscripts will be returned only if accompanied by a self-addressed and stamped envelope. All manuscripts must be typed on standard 8 by 11-inch white bond paper.

Unsolicited book reviews will not be accepted unless first sent to and approved by the proper review editor.

An index for the periodical year is published annually. From its inception in 1929, *The Educational Index* covers the subject-matter of *The Modern Language Journal*.

Index to Volume LIII—1969

AUTHORS AND ARTICLES

ALDRIDGE, ALFRED OWEN, *Review Essay: The Comparative Literature Syndrome* 110
ALEAMONI, LAWRENCE M., AND RICHARD E. SPENCER, *An Evaluation of the Pennsylvania Foreign Language Project* 421
ALLEN, EDWARD D., CENTRAL STATES MODERN LANGUAGE TEACHERS ASSOCIATION, *Preliminary Minutes of the Executive Council, May 3, 1968* 60
———, CENTRAL STATES MODERN LANGUAGE TEACHERS ASSOCIATION, *Part II, Preliminary Minutes of the Business Meeting, May 4, 1968* 107
ALLEN, VIRGINIA F., *Understanding the Cultural Context* 324
ASHER, JAMES J., *The Total Physical Response Approach to Second Language Learning* 3
———, AND RAMIRO GARCÍA, *The Optimal Age to Learn a Foreign Language* 334
BANATHY, BELA H., AND JESSE O. SAWYER, *The Primacy of Speech: An Historical Sketch* 537
BEAUJOUR, MICHEL, *Teaching Culture in the Foreign Environment—Goals and Non-Goals* 317
BELASCO, SIMON, *Toward the Acquisition of Linguistic Competence: From Contrived to Controlled Materials* 185
BELL, THOMAS R., AND ROBERT F. ROEMING, *American Doctoral Degrees Granted in the Field of Modern Languages in 1968–1969* 576
BERNEY, TOMI D., AND ROBERT L. COOPER, *Semantic Independence and Degree of Bilingualism in Two Communities* 182
BIRKMAIER, EMMA, *My Commitments* 497
BOIARSKY, CAROLYN, *Consistency of Spelling and Pronounciation Deviations of Appalachian Students* ... 347
BROOKS, NELSON, *Teaching Culture Abroad: From Concept to Classroom Technique* 320
CASIANO, HERIBERTO (see FISHMAN)
CATFORD, J. C., *Learning a Language in the Field: Problems of Linguistic Relativity* 310
CLARK, JOHN L. D., *The Pennsylvania Project and the "Audio-Lingual vs. Traditional" Question* 388
COOPER, ROBERT L., AND LAWRENCE GREENFIELD, *Word Frequency Estimation as a Measure of Degree of Bilingualism* 163
———, AND LAWRENCE GREENFIELD, *Language Use in a Bilingual Community* 166
———, *Two Contextualized Measures of Degree of Bilingualism* 172
COOPER, ROBERT L., BARBARA R. FOWLES, AND ABRAHAM GIVNER, *Listening Comprehension in a Bilingual Community* 235
COOPER, ROBERT L. (see BERNEY)
——— (see RONCH)
——— (see TERRY)
DARIAN, STEVEN, *Backgrounds of Modern Language Teaching: Sweet, Jespersen, and Palmer* 545
EDELMAN, MARTIN, *The Contextualization of Schoolchildren's Bilingualism* 179
FERTIG, SHELDON, AND JOSHUA A. FISHMAN, *Some Measures of the Interaction Between Language, Domain and Semantic Dimension in Bilinguals* 244
FINDLING, JOAV, *Bilingual Need Affiliation and Future Orientation in Extragroup and Intragroup Domains* . 227
FISHMAN, JOSHUA A., *Bilingualism in the Bario, Preface* 151
———, *The Measurement and Description of Widespread and Relatively Stable Bilingualism* 152
———, AND HERIBERTO CASIANO, *Puerto Ricans in Our Press* 157
———, *Some Things Learned; Some Things Yet to Learn* 255
——— (see FERTIG)
——— (see RONCH)
FORSTER, MERLIN H., *Spanish American Literary Bibliography, 1967* 87
FOSTER, DAVID WILLIAM, *Spanish American Literary Bibliography, 1968* 550
FOWLES, BARBARA R. (see COOPER)
FUEGI, JOHN, *The Brecht Society: A Prospectus* 449
GARCÍA, RAMIRO (see ASHER)
GIVNER, ABRAHAM (see COOPER)
GREENFIELD, LAWRENCE (see COOPER)
GRITTNER, FRANK M., CENTRAL STATES CONFERENCE ON THE TEACHING OF FOREIGN LANGUAGES, *Preliminary Minutes of the Board of Directors, April 12, 1969* 465
———, *A Critical Re-Examination of Methods and Materials* 467
HARTWIG, HELLMUT, *Teaching Advanced Language: What the Colleges Expect of the High Schools* 485
HOCKING, ELTON, *The Laboratory in Perspective: Teachers, Strategies, Outcomes* 404
HOYE, ALMON G., *Let's Do Our Thing—Flexibly* 481
HUEBENER, THEODORE, *Ethiopia, Land of a Hundred Tongues* 90
JAECKEL, HUGO, *The Study of Foreign Language and Culture in the Host Environment, Prefatory Note* 305
JONAS, SISTER RUTH ADELAIDE, S.C., *The Twinned Classroom Approach to FLES* 342
KIRK, CHARLES F., *From Association to Conference* .. 500
LÈBANO, EDOARDO A., *Survey on the Teaching of Italian in the Central Great Lakes* 554
LEUTENEGGER, RALPH R. (see WESTPHAL)
MILLER, MARY R., *Possible College Influence on Foreign Language Study at Secondary Level* 329
OTTO, FRANK, *A Survey of FLES Teacher Certification Requirements* 93
———, *The Teacher in the Pennsylvania Project* 411
PARKER, SANDRA L., *Using Music to Teach a Second Language* 95
PAYNE, RICHARD J., CENTRAL STATES MODERN LANGUAGE TEACHERS ASSOCIATION, *Official Minutes of the Executive Council, April 10, 1969* 464
PIMSLEUR, PAUL, AND JOHANN F. STRUTH, *Knowing Your Students in Advance* 85
POLITZER, ROBERT L., AND LOUIS WEISS, *Develop-*

mental Aspects of Auditory Discrimination, Echo Response and Recall..... 75
POULTER, VIRGIL L., *Computer-Assisted Laboratory Testing*..... 561
ROEMING, ROBERT F., *American Doctoral Degrees Granted in the Field of Modern Languages in 1967–1968*..... 45
———, *Preparation of a Manuscript*..... 63
———, *Central States Conference*..... 224
———, *Mario Pei*..... 224
———, *A Note About the Forgotten Past*..... 380
———, *Harold J. Bachmann*..... 385
———, *Critique of the Pennsylvania Project, Preface.* 386
———, *Memorial—Myrtle Rognebakke*..... 429
———, *Proceedings of the* CENTRAL STATES CONFERENCE, *Foreword*..... 459
——— (see BELL)
RONCH, JUDAH, ROBERT L. COOPER, AND JOSHUA A. FISHMAN, *Word Naming and Usage Scores for a Sample of Yiddish-English Bilinguals*..... 232
ROSE, THEODORE E., *Recorder's Report* for *A Critical Re-Examination of Methods and Materials*..... 477
SAAVEDRA, BARBARA HEILER, *Applied Language Research Center, El Paso Public Schools*..... 97
SAWYER, JESSE O. (see BANATHY)
SEELYE, H. NED, *An Objective Measure of Biculturation: Americans in Guatemala, A Case Study*..... 503
SILBER, GORDON R., NATIONAL FEDERATION OF MODERN LANGUAGE TEACHERS ASSOCIATIONS, *Preliminary Minutes of the Annual Meeting of the Executive Committee, December 30, 1968*..... 99
SILVERMAN, STUART H., *A Method for Recording and Analyzing the Prosodic Features of Lanugage*..... 250
———, *The Evaluation of Language Varieties*..... 241
SMITH, GEORGE E., AND RONALD W. TOBIN, *Memorial—Pierre C. Delattre*..... 575
SMITH, PAUL, *Teaching Vocabulary*..... 531
SPENCER, RICHARD E. (see ALEAMONI)
STRASHEIM, LORRAINE A., *Where From Here?*..... 493
STRUTH, JOHANN F. (see PIMSLEUR)
TECHMEIER, MARY, *Music in the Teaching of French*.. 96
TERRY, CHARLES E., AND ROBERT L. COOPER, *A Note on the Perception and Production of Phonological Variation*..... 254
THORMANN, W. E., *The Audio-Lingual Method in the Past: "Anti-Grammar" in Seventeenth-Century France*..... 327
TITONE, RENZO, *Guidelines for Teaching a Second Language in Its Own Environment*..... 306
TOBIN, RONALD W. (see SMITH)
VALETTE, REBECCA M., *The Pennsylvania Project, Its Conclusion and Its Implications*..... 396
WAGNER, DOROTHEA L. (see WESTPHAL)
WALSH, DONALD, *The Role of the Conference*..... 502
WEISS, LOUIS (see POLITZER)
WESTPHAL, M. ELIZABETH, RALPH R. LEUTENEGGER, AND DOROTHEA L. WAGNER, *Some Psycho-Acoustic and Intellectual Correlates of Achievement in German Language Learning of Junior High School Students*.. 258
WHITTEN, SARA W., *Recorder's Report* for *What the Colleges Expect of the High Schools*..... 492

ARTICLES AND AUTHORS

Adult Basic Education Institute..... 376
Also Noted.....67, 140, 222
American Doctoral Degrees Granted in the Field of Modern Languages in 1967–1968, *Roeming*..... 45
American Doctoral Degrees Granted in the Field of Modern Languages in 1968–1969, *Bell and Roeming* 576
Applied Language Research Center, El Paso Public Schools, *Saavedra*..... 97
The Audio-Lingual Method in the Past: "Anti-Grammar" in Seventeenth-Century France, *Thormann*.. 327
Backgrounds of Modern Language Teaching: Sweet, Jesperson, and Palmer, *Darian*..... 545
Bilingualism in the Bario, Preface, *Fishman*..... 151
Bilingual Need Affiliation and Future Orientation in Extragroup and Intragroup Domains, *Findling*.... 227
Books Received.....143, 382
The Brecht Society: A Prospectus, *Fuegi*..... 449
CENTRAL STATES CONFERENCE, *Roeming*..... 224
CENTRAL STATES CONFERENCE ON THE TEACHING OF FOREIGN LANGUAGES, Preliminary Program..... 72
CENTRAL STATES CONFERENCE ON THE TEACHING OF FOREIGN LANGUAGES, Program..... 103
CENTRAL STATES CONFERENCE ON THE TEACHING OF FOREIGN LANGUAGES, INCORPORATED, Articles of Incorporation..... 460
———, By-laws..... 461
CENTRAL STATES CONFERENCE ON THE TEACHING OF FOREIGN LANGUAGES, Preliminary Minutes of the Board of Directors, April 12, 1969, *Grittner*..... 465
CENTRAL STATES MODERN LANGUAGE TEACHERS ASSOCIATION, Preliminary Minutes of the Executive Council, May 3, 1968, *Allen*..... 60
CENTRAL STATES MODERN LANGUAGE TEACHERS ASSOCIATION, Part II, Preliminary Minutes of the Business Meeting, May 4, 1968, *Allen*..... 107
CENTRAL STATES MODERN LANGUAGE TEACHERS ASSOCIATION, Official Minutes of the Executive Council, April 10, 1969, *Payne*..... 464
The Comparative Literature Syndrome, *Aldridge*... 110
Computer-Assisted Laboratory Testing, *Poulter*..... 561
Consistency of Spelling and Pronunciation Deviations of Appalachian Students, *Boiarsky*..... 347
The Contextualization of Schoolchildren's Bilingualism, *Edelman*..... 179
Contributors.....58, 135, 205, 266, 351, 429, 528, 564
A Critical Re-Examination of Methods and Materials, *Grittner*..... 467
Critique of the Pennsylvania Project, Preface, *Roeming*..... 386
Developmental Aspects of Auditory Discrimination, Echo Response and Recall, *Politzer and Weiss*..... 75

Directory of State and Local Supervisors of Foreign Languages, 1968–1969 ... 287
Ethiopia, Land of a Hundred Tongues, *Huebener* ... 90
The Evaluation of Language Varieties, *Silverman* ... 241
An Evaluation of the Pennsylvania Foreign Language Project, *Aleamoni and Spencer* ... 421
From Association to Conference, *Kirk* ... 500
Guidelines for Teaching a Second Language in Its Own Environment, *Titone* ... 306
Harold J. Bachmann, *Roeming* ... 385
Knowing Your Students in Advance, *Pimsleur and Struth* ... 85
The Laboratory in Perspective: Teachers, Strategies, Outcomes, *Hocking* ... 404
Language Use in a Bilingual Community, *Cooper and Greenfield* ... 166
Learning a Language in the Field: Problems of Linguistic Relativity, *Catford* ... 310
Let's Do Our Thing—Flexibly, *Hoye* ... 481
Listening Comprehension in a Bilingual Community, *Cooper, Fowles, and Givner* ... 235
Mario Pei, *Roeming* ... 224
The Measurement and Description of Widespread and Relatively Stable Bilingualism, *Fishman* ... 152
Memorial—Myrtle Rognebakke, *Roeming* ... 429
Memorial—Pierre C. Delattre, *Smith and Tobin* ... 575
A Method for Recording and Analyzing the Prosodic Features of Language, *Silverman* ... 250
Music in the Teaching of French, *Techmeier* ... 96
My Commitments, *Birkmaier* ... 497
NDEA Language and Area Programs, Summer—1969, ... 59
National Federation of Modern Language Teachers Associations, Preliminary Minutes of the Annual Meeting of the Executive Committee, December 30, 1968, *Silber* ... 99
A Note About the Forgotten Past, *Roeming* ... 380
A Note on the Perception and Production of Phonological Variation, *Terry and Cooper* ... 254
Notes and News ... 66, 136, 221, 300, 376, 448, 573
An Objective Measure of Biculturation: Americans in Guatemala, A Case Study, *Seelye* ... 503
The Optimal Age to Learn a Foreign Language, *Asher and Garcia* ... 334
The Pennsylvania Project and the "Audio-Lingual vs. Traditional" Question, *Clark* ... 388
The Pennsylvania Project, Its Conclusion and Its Implications, *Valette* ... 396
Possible College Influence on Foreign Language Study at Secondary Level, *Miller* ... 329
Preparation of a Manuscript, *Roeming* ... 63
The Primacy of Speech: An Historical Sketch, *Banathy and Sawyer* ... 537
Proceedings of the Central States Conference, Foreword, *Roeming* ... 459
Puerto Ricans in Our Press, *Fishman and Casiano* ... 157
Recorder's Report for A Critical Re-Examination of Methods and Materials, *Rose* ... 477
Recorder's Report for What the Colleges Expect of the High Schools, *Whitten* ... 492
The Role of the Conference, *Walsh* ... 502
Semantic Independence and Degree of Bilingualism in Two Communities, *Berney and Cooper* ... 182
Some Measures of the Interaction Between Language Domain and Semantic Dimension in Bilinguals, *Fertig and Fishman* ... 244
Some Psycho-Acoustic and Intellectual Correlates of Achievement in German Language Learning of Junior High School Students, *Westphal, Leutenegger and Wagner* ... 258
Some Things Learned; Some Things Yet to Learn, *Fishman* ... 255
Spanish American Literary Bibliography, 1967, *Forster* ... 87
Spanish American Literary Bibliography, 1968, *Foster* ... 550
The Study of Foreign Language and Culture in the Host Environment, Prefatory Note, *Jaeckel* ... 305
A Survey of FLES Teacher Certification Requirements, *Otto* ... 93
Survey on the Teaching of Italian in the Central Great Lakes States, *Lèbano* ... 554
The Teacher in the Pennsylvania Project, *Otto* ... 411
Teaching Advanced Language: What the Colleges Expect of the High Schools, *Hartwig* ... 485
Teaching Culture Abroad: From Concept to Classroom Technique, *Brooks* ... 320
Teaching Culture in the Foreign Environment—Goals and Non-Goals, *Beaujour* ... 317
Teaching Vocabulary, *Smith* ... 531
The Total Physical Response Approach to Second Language Learning, *Asher* ... 3
Toward the Acquisition of Linguistic Competence: From Contrived to Controlled Materials, *Belasco* ... 185
The Twinned Classroom Approach to FLES, *Jonas* ... 342
Two Contextualized Measures of Degree of Bilingualism, *Cooper* ... 172
Understanding the Cultural Context, *Allen* ... 324
Using Music to Teach a Second Language, *Parker* ... 95
Where From Here? *Strasheim* ... 493
Word Frequency Estimation as a Measure of Degree of Bilingualism, *Cooper and Greenfield* ... 163
Word Naming and Usage Scores for a Sample of Yiddish-English Bilinguals, *Ronch, Cooper, and Fishman* ... 232

REVIEWERS AND TITLES REVIEWED

Abraham, Claude K., *Gens de France dans l'histoire et la littérature* (Brodin and Ernst) ... 128
———, *The Decline of the Age of Louis XIV, or, French Literature of 1687–1715* (Tilley) ... 210
———, *L'Illusion comique* (Corneille) ... 361
Adams, George C. S., *El Cuento* (Crow) ... 219
Ages, Arnold, *Modern French: First Course* (Decker and Bernhard) ... 220
———, *Ernest Renan* (Chadbourne) ... 279
———, *The French Enlightenment and the Jews*

(Hertzberg) 357
ALDEN, DOUGLAS W., *Camus: A Bibliography* (Roeming) 220
ALLISON, D. E., *Novellen und Ästhetische Schriften* (Kleist) 272
AMAN, REINHOLD A., *Anfang und Fortschritt* (Feld, Schumann and von Nardroff) 375
BEICHMAN, ANTHONY M., *Phèdre* (Racine) 25
———, *Seventeenth-Century French Drama* (Guicharnaud) 370
BINGHAM, ALFRED J., *Socrate devant Voltaire, Diderot et Rousseau* (Trousson) 208
———, *Rousseau and Revolution* (Durant and Durant) 273
BLANCHARD, HOMER, *Kästner für Studenten* (Hill) 128
BORELLI, LUIGI C., *Calvino* (Pescio Bottino) 41
———, *Piovene* (Catalano) 134
———, *Silone* (Virdia) 219
———, *The Modern Italian Novel: From Manzoni to Svevo* (Pacifici) 284
———, *Dal Neorealismo allo Sperimentalismo* (Barrow) 568
BORELLI, MARY, *Italian for Commerce* (Popescu) 41
———, *Prosatori del Novecento* (Cantarella) 568
BOSWELL, RICHARD E., *French 3* (O'Brien, Brachfeld and Thompson) 39
BRAUN, THEODORE E. D., *From Beast-Machine to Man-Machine, Animal Soul in French Letters from Descartes to La Mettrie* (Rosenfield) 523
BROOKS, H. FRANK, *François de La Rochefoucauld* (Mora) 208
BROWN, DONALD F., *Six Faces of Mexico* (Ewing) 432
BURNS, JOSEPH M., *Deutschland heute* and *Frankfurt am Main* (Heggen) 569
BUSH, WILLIAM, *Un Crime* (Bernanos) 120
CASTAÑEDA, JAMES A., *Política de Dios, Gobierno de Christo* (Quevedo Villegas) 439
CEVASCO, C. A., *Joris-Karl Huysmans* (Ridge) 35
CHOLAKIAN, PATRICIA FRANCIS, *Pot-pourri de lectures* (Ketcham) 34
CHOLAKIAN, ROUBEN, *Studies in the French Renaissance* (Tilley) 30
CROW, JOHN A., *Lope de Vega* (Hayes) 21
———, *Buenos Aires: Retrato de una sociedad hispánica a través de su literatura* (Lewald) 517
CUMMINGS, RICHARD L., *The Urban Explosion in Latin America* (Beyer) 439
DANIEL, GEORGE B., *La Tragédie* (Morel) 32
DANIEL, MARY L., *Em memória de João Guimarães Rosa* (edited by publisher, José Olympio Editôra) 286
DECOCK, JEAN, *Panorama du théâtre nouveau. Volumes 1 and 2* (Benay and Kuhn) 270
DELATTRE, GENEVIEVE, *Balzac: An Interpretation of* La Comédie humaine (Hemmings) 123
DIFFIE, BAILEY W., *Brazil: The Land and People* (Poppino) 118
DOOLITTLE, JAMES, *Alfred de Vigny* (Eigeldinger) 126
DUFFY, JOHN J., *Romanticism Reconsidered: Selected Papers from the English Institute* (Frye) 567
DUNLEAVY, GARETH W., *Celtic Studies* (Carney and Greene) 367
DYCK, J. W., *The Russian Image of Goethe* (Gronicka) 571
ECHEVARRÍA, EVELIO, *Spanish Composition through Literature* (Ayllón and Smith) 523
———, *The Modern Short Story in Peru* (Aldrich) 442
ELBERT, SAMUEL H., *A Short Synopsis of the Most Essential Points in Hawaiian Grammar* (Alexander) 20
———, *Hawaiian Phrase Book* (Anon.) 20
———, *An English-Hawaiian Dictionary with Various Useful Tables* (Hitchcock) 20
ESHELMAN, THOMAS, *Thomas Mann* (Stern) 125
FERRIS, WILLIAM N., *Historia de un viaje extraño* (Alarcón) 430
FLECK, JERE, *Literarische Kleinkunst* (Malten) 218
FLETCHER, JOHN, *Historical and Critical Essays* (Peyre) 354
FONT, MARIA TERESA AND JOAN LONG TARWATER, *Continuing Spanish I* (Poston, Chang-Rodríguez, Ciruti, Ferrigno, Holton, Montes) 116
———, *Workbook* Accompanying *Continuing Spanish I* (Poston, *et al.*) 116
———, *Continuing Spanish II* (Poston, *et al.*) 116
———, *Workbook* Accompanying *Continuing Spanish II* (Poston, *et al.*) 116
———, *Instructor's Manual* (Poston, *et al.*) 116
FOUGHT, JOHN G., *The Story of Language* (Pei) 41
FRANÇOIS, CARLO, *A Literary History of France. Volume II. The Seventeenth Century, 1600–1715* (Yarrow) 284
FRANKLIN, JUDITH P., *The FLES Student: A Study* (Bourque) 133
FREY, HERSCHEL J., *A Linguistic Guide to Language Learning* (Moulton) 372
———, *Teaching Foreign-Language Skills* (Rivers) 443
FUEGI, JOHN B., *Brecht's Tradition* (Spalter) 280
FUGATE, JOE K., *Sprich Deutsch wie ein Deutscher* (Thaer) 522
GALLANT, CLIFFORD J., *Le Désert de l'amour* (Mauriac) 268
GEEN, RENÉE, *Prose et vers* (Valéry) 267
GENSCHMER, FRED, *The German Novel and the Affluent Society* (Hinton and van der Will) 515
GLAUSER, ALFRED, *Les Misérables* (Hugo) 374
GOODHAND, ROBERT, *Giraudoux: Three Faces of Destiny* (Cohen) 515
GREENE, TATIANA, *André Breton* (Matthews) 40
GRUBBS, HENRY A., *The Development of Mallarmé's Prose Style* (Paxton) 363
GUDDAT, KURT, *Makers of the Twentieth Century: Marx, Nietzsche, Freud* (Brett-Evans) 31
HAMMER, CARL, JR., *Essays on German Literature in Honour of G. Joyce Hallamore* (Batts and Stankiewicz) 569
HENNING, STANDISH, *Twentieth Century Interpretations of* Twelfth Night (King) 268
———, *Twentieth Century Interpretations of* The Duchess of Malfi (Rabkin) 268
HOGUE, HELEN H. S., *Adolphe, anecdote trouvée dans les papiers d'un inconnu* (Constant) 518
HORNIK, HENRY, *French Literature and its Background. Volume I, The Sixteenth Century* (Cruickshank) 277
HORVAY, FRANK D., *Heinrich von Kleist: Michael Kohlhaas* (Gearey) 211

JONAS, ILSEDORE B., *Hugo von Hofmannstahl und Österreich* (Ritter) 213
JONAS, KLAUS W., *Hermann Hesse. His Mind and Art* (Boulby) 129
JONAS, SISTER RUTH ADELAIDE, S.C., *Deuxième Cours: Exercices Ecrits* (Holt Editorial Staff) 118
———, *Workbook* for *Deuxième Cours* (Holt Editorial Staff) 118
———, *Teachers' Manual* for *Deuxième Cours* (Holt Editorial Staff) 118
JONES, GEORGE FENWICK, *La Chanson de Roland* (Calin) 216
JUCHTER, SISTER RUTH, O.S.H., *Troisième Cours* (Holt Editorial Staff) 212
KADLER, ERIC H., *Modern French: Intermediate* (Decker and Bernhard) 269
KEATING, L. CLARK, *Vous avez la parole, a review and reference grammar* (Dineen and Pagès) 134
———, *Workbook* to accompany *Vous avez la parole* (Dineen and Pagés) 134
———, *Le Charmant pays de France* (Collins) 566
KERN, EDITH, *Sartre et la réalité humaine* (Audry) ... 282
———, *Hélène de Sparte. La Fortune du mythe en France* (Newman-Gordon) 356
KING, ROLF E. P., *Die komplizierten Deutschen: Intime Konversationen* (Drath) 269
KNOPP, JOSEPHINE Z., *Iris Murdoch* (Rabinovitz). 132
———, *Norman Douglas* (Leary) 132
KOCH, ERNST, *Studies in Germanic Languages and Literatures: Festschrift for Ernst Rose* (Fowkes and Sander) 215
KOCH, PHILIP, *Racine, or The Triumph of Relevance* (de Mourgues) 131
KULAWIEC, EDWIN P., *America Learns Russian: A History of the Teaching of the Russian Language in the United States* (Parry) 267
KURZ, HARRY, *Chatterton* (Vigny) 268
LA CHARITÉ, RAYMOND C., *Chez les Français* (Kenan) 124
———, *Four Farces* (Bowen) 210
———, *Modelès de phrases* suivis d'un recueil de *Modèles de lettres d'amour* (Tyard) 275
———, *La Langue française au seizième siècle. Etude suivie de textes* (Rickard) 373
LA CHARITÉ, VIRGINIA A., *Pierre Seghers. Poètes d'aujourd'hui* (Seghers) 121
———, *René Daumal* (Biès) 215
———, *Georges-Emmanuel Clancier* (Bernard) 279
LACY, NORRIS J., *Ronsard and the Age of Gold* (Armstrong) 281
LANGLOIS, WALTER G., *André Malraux* (Boak) 366
LAWSON, URSULA D., *Minna von Barnhelm* (Lessing). 281
LOWRIE, JOYCE OLIVER, *The Novels and Stories of Barbey d'Aurevilly* (Rogers) 516
LOY, J. ROBERT, *French Literature and Its Background. Volume III, The Eighteenth Century* (Cruickshank) 361
MARIANI, UMBERTO, *Pirandello, Moravia, and Italian Poetry* (Campo) 369
MARSHALL, ROBERT G., *Eléments de physiologie* (Diderot) 433
MARTIN, FRED C., *Repaso oral* (Colecchia) 27
MATIAS, WALDEMAR, *Cours de langue roumaine: Introduction à l'étude du roumain à l'usage des étudiants étrangers* (Cazacu, *et al.*) 355
MATTHEWS, J. H., *Pour une esthétique de l'essai* (Champigny) 27
MCALEER, JOHN J., *Twentieth Century Interpretations of* Arrowsmith (Griffin) 359
———, *Twentieth Century Interpretations of* The Scarlet Letter (Gerber) 437
METZGER, ERIKA A., *Basic (Spoken) German Idiom List—Grundstufe* (Pfeffer) 22
MOELLER, JACK R., *Gestern, heute und morgen* (Mulligan) 33
NEWMEYER, FREDERICK J., *Introduction to Theoretical Linguistics* (Lyons) 352
NIESS, ROBERT J., *Flaubert* (Bart) 437
O'FLAHERTY, JAMES C., *The Psychological Basis of Herder's Aesthetics* (Fugate) 283
O'HARA, J. D., *Twentieth Century Interpretations of* Tom Jones (Battestin) 207
———, *Twentieth Century Interpretations of* The Portrait of a Lady (Buitenhuis) 207
———, *The Process of Kafka's* Trial (Jaffe) 370
OPPENHEIMER, MAX, JR., *Perspectives de France* (Bieler, Haac, and Leon) 206
———, *L'Actualité Française. Etudes Linguistiques* (Helbling and Barnett) 357
———, *Interviews pour "L'Actualité Française. Etudes Linguistiques." Tape Study Guide* (Helbling and Barnett) 357
PAPPAS, JOHN N., *Voltaire: Lettres* (Delaisement) 358
PERRY, RALPH M., *Au jour le jour* (Sareil and Ryding) 132
PHILLIPS, HOSEA, *Le Terme propre* (Promeyrat) 22
POTT, CLARENCE K., *Heinrich von Kleist. A Study in Tragedy and Anxiety* (Gearey) 29
PROBST, GERHARD F., *Deutsch durch Deutsch* (Pfister) 276
PURDY, STROTHER B., *Perspectives in Literary Symbolism* (Strelka) 363
RAFFAELE, PIA ROSSI, *Il visconte dimezzato* (Calvino) 218
———, *Le luna e i falò* (Pavese) 276
RAGUSA, OLGA, *Venetia Redeemed. Franco-Italian Relations, 1864–1866* (Bush) 273
RECK, RIMA DRELL, *André Malraux. L'aventure indochinoise* (Langlois) 353
REEDS, JAMES, *A Comprehensive Etymological Dictionary of the English Language. Volume II: L–Z* (Klein) 43
REGOSIN, RICHARD L., *Agrippa d'Aubigné* (Rousselot) 436
REPLOGLE, JUSTIN, *Quest for the Necessary: W. H. Auden and the Dilemma of Divided Consciousness* (Greenberg) 520
RHEIN, PHILLIP H., *Kafka* (Osborne) 26
ROBINSON, HENRY L., *C'est de la prose* (Valette and Morgenroth) 128
ROEMING, ROBERT F., *Albert Camus (Souvenirs)* (Grenier) 441
ROSS, MAURICE, *L'Amérique d'aujourd'hui vue par les Français* (Carduner and Carduner) 271
———, *La Mentalité française: Analyses et textes* (Michaud) 371
———, *Charles de Gaulle: artiste de l'action* (Bri-

chant)..... 526
———, *Douce trop douce Amérique* (Lusseyran)..... 435
———, *De Staël-du Pont Letters: Correspondence of Madame de Staël and Pierre Samuel du Pont de Nemours, and of Other Members of the Necker and du Pont Families* (Marshall)..... 565
ROTHSCHILD, SUZANNE A., *On ne badine pas avec l'amour* (Musset)..... 212
ROZA, ROBERT, *Roger Martin du Gard* (Savage)..... 360
RUSSELL, WILLIAM M., *Lecturas contemporáneas* (Feldman and Boarino)..... 121
SAVAGE, CATHARINE, *André Gide: The Evolution of an Aesthetic* (Rossi)..... 26
SHARPE, LAWRENCE A., *Martín Fierro* (Hernández).. 438
SHAW, J. THOMAS, *Pushkin: Death of a Poet* (Vickery) 519
SILBER, GORDON R., *A Journey to Paris in the Year 1698* (Lister)..... 431
SIMPSON, LURINE V., *Northeast Conference on the Teaching of Foreign Languages; Research and Development; Reports of the Working Committees* (Bird) 284
SINNEMA, JOHN R., *Das Große Duden-Lexikon* (Bibliographisches Institut)..... 127
SMITH, MAXWELL A., *Jean Giono: Le Génie du Sud* (Jacquet)..... 214
SPIRES, ROBERT G., *Fiesta de San Fermín* (Babbitt).. 523
———, *Alfareros de Puebla* (Babbitt)..... 523
SPURLIN, PAUL M., *Voltaire: A Collection of Critical Essays* (Bottiglia)..... 519
STURCKEN, H. TRACY, *¡Vamos a leer! Unified Spanish* (Leavitt and Stoudemire)..... 31
SWANSON, ROY ARTHUR, *Mansions of the Spirit: Essays in Religion and Literature* (Panichas)..... 32
———, *The Reluctant Pessimist: A Study of Franz Kafka* (Foulkes)..... 119
SWENSON, RODNEY, *Deutsches Wörterbuch* (Wahrig). 130
SWITZER, RICHARD, *Littérature française. L'Age classique I. 1624–1660* (Adam)..... 130
———, *La Légende de Napoléon et les écrivains français du XIX^e siècle* (Descotes)..... 368
———, *Méditations* (Lamartine)..... 443
THOMAS, BARRY G., *J. W. Goethe: Faust, der Tragödie erster Teil* (Bruford)..... 36
———, *Th. Fontane: Frau Jenny Treibel* (Garland). 36
TOBIN, RONALD W., *Concordance du théâtre et des poésies de Jean Racine* (Freeman and Batson).... 522
TOMLINS, JACK E., *João Guimarães Rosa: Travessia Literária* (Daniel)..... 525
TOVAR, ANTONIO, *Greek Scholarship in Spain and Latin America* (Demetrius)..... 440
TRAUGOTT, ELIZABETH CLOSS, *A Short History of Linguistics* (Robins)..... 117
———, *Aspects of Language* (Bolinger)..... 527
TRAUPMAN, JOHN C., *Oxford Latin Dictionary* (Glare) 23
TSITSOPOULOS, STAMATIS, *A Manual of Modern Greek* (Thomson)..... 430
TURSI, JOSEPH A., *Leggendo e Ripassando* (Golino and Speroni)..... 122
VALDMAN, ALBERT, *Glossary of Linguistic Terminology* (Pei)..... 43
VICKERY, JOHN B., *Renaissance and Modern Essays* (Hibbard)..... 34
VOGLER, FREDERICK W., *Britannicus* (Racine)..... 124
VOYLES, JOSEPH B., *The Comparative Method in Historical Linguistics* (Meillet)..... 446
WALTER, MARIAN, *Les Images et les mots* (Popper).... 214
WALZL, FLORENCE L., *Giacomo Joyce* (Joyce)..... 18
WARWICK, J., *Contes français et légendes canadiennes* (Cooper, Bolla, Christmas, King, Tobaly and Trenholm)..... 217
———, *Témoins du monde français* (Therio and Burks)..... 217
WEINBERG, BERNARD, *Art, Science, and History in the Renaissance* (Singleton)..... 434
WEINBERG, HENRY H., *Zola, Cézanne, and Manet: A Study of* L'Oeuvre (Niess)..... 566
WEIS, HELEN M., *A Third Course in German* (Huebener, Newmark and Walz)..... 209
WHITING, CHARLES G., *Paul Valéry* (Grubbs)..... 278
WHITTED, JOSEPH W., *Panorama de la literatura española* (Durán and Bartra)..... 442
WEIGNER, KATHLEEN KNAPP, *The Theory of the Avant-Garde* (Poggioli)..... 37
WONDERLEY, WAYNE, *The Oxford Book of German Verse: From the 12th to the 20th Century* (Stahl)..... 40
———, *Stimmen aus dem Stundenglas. Deutsche Gedichte und Lieder* (Coleman)..... 363
WRAGE, WILLIAM, *The Formal French* (Wiley)..... 24
———, *Montesquieu* (Loy)..... 517
YANNELLA, PHILLIP R., *Hart Crane: An Introduction to the Poetry* (Leibowitz)..... 38

AUTHORS AND EDITORS

ADAM, ANTOINE, *Littérature française. L'Age classique I. 1624–1660*..... 130
ALARCÓN, PEDRO ANTONIO DE, *Historia de un viaje extraño*..... 430
ALDRICH, EARL M., JR., *The Modern Short Story in Peru*..... 442
ALEXANDER, W. D., *A Short Synopsis of the Most Essential Points in Hawaiian Grammar*..... 20
ANDERSEN, FÉLICIA (editor), *Les Misérables*..... 374
ANONYMOUS, *Hawaiian Phrase Book*..... 20
ARMSTRONG, ELIZABETH, *Ronsard and the Age of Gold*. 281
AUDRY, COLETTE, *Sartre et la réalité humaine*..... 282
AYLLÓN, CÁNDIDO, AND PAUL SMITH, *Spanish Composition through Literature*..... 523
BABBITT, HARRY E. (photographer and script writer), *Fiesta de San Fermín*..... 523
———, *Alfareros de Puebla*..... 523
BARBER, W. H. (editor), *Britannicus*..... 124
BARNETT, ANDRÉE M. L. (See HELBLING)
BARRICELLI, JEAN PIERRE (editor), *Chatterton*..... 268
BARROW, LUCIANA PIETROSI, *Dal Neorealismo allo Sperimentalismo*..... 568
BART, BENJAMIN F., *Flaubert*..... 437
BARTRA, AGUSTÍ (See DURÁN)
BATSON, ALAN (See FREEMAN)
BATTESTIN, M. C. (editor), *Twentieth Century Interpretations of* Tom Jones..... 207
BATTS, MICHEL S., AND MARKETA GOETZ STANKIE-

WICZ (editors), *Essays on German Literature in Honour of G. Joyce Hallamore* 569
BENAY, JACQUES G., AND REINHARD KUHN, *Panorama du théâtre nouveau. Volumes 1 and 2* 270
BERNANOS, GEORGES, *Un Crime* 120
BERNHARD, FRANÇOISE (See DECKER)
BERNARD, MICHEL-GEORGES, *Georges-Emmanuel Clancier* 279
BEYER, GLENN H., *The Urban Explosion in Latin America* 439
BIBLIOGRAPHISCHES INSTITUT, *Das Große Duden-Lexicon* 127
BIELER, A., OSCAR A. HAAC AND MONIQUE LEON, *Perspectives de France* 206
BIÈS, JEAN (editor), *René Daumal* 215
BIRD, THOMAS (editor), *Northeast Conference on the Teaching of Foreign Languages; Research and Development; Reports of the Working Committees* 284
BOAK, DENIS, *André Malraux* 366
BOARINO, GERALD L. (See FELDMAN)
BOLINGER, DWIGHT, *Aspects of Language* 527
BOLLA, R. (See COOPER)
BOTTIGLIA, WILLIAM F. (editor), *Voltaire: A Collection of Critical Essays* 519
BOULBY, MARK, *Hermann Hesse. His Mind and Art* .. 129
BOURQUE, EDWARD H. (editor), *The FLES Student: A Study* 133
BOWEN, BARBARA C. (editor), *Four Farces* 210
BRACHFELD, GEORGES I. (See O'BRIEN)
BRETT-EVANS, DAVID (editor), *Makers of the Twentieth Century: Marx, Nietzsche, Freud* 31
BRICHANT, COLETTE, *Charles de Gaulle: Artiste de l'action* 526
BRODIN, PIERRE, AND FRÉDÉRIC ERNST, *Gens de France dans l'histoire et la littérature* 128
BRUFORD, W. H. (editor), *J. W. Goethe: Faust, der Tragödie erster Teil* 36
BUITENHUIS, PETER (editor), *Twentieth Century Interpretations of* The Portrait of a Lady 207
BURKS, J. F. (See THERIO)
BUSH, JOHN W., *Venetia Redeemed, Franco-Italian Relations, 1864–1866* 273
CALIN, WILLIAM (editor), *La Chanson de Roland* 216
CALVINO, ITALO, *Il visconte dimezzato* 218
CAMPO, MICHAEL R., *Pirandello, Moravia, and Italian Poetry* 369
CANTARELLA, MICHELE, *Prosatori del Novecento* 568
CARDUNER, JEAN (editor), *On ne badine pas avec l'amour* 212
CARDUNER, JEAN, AND SILVIE CARDUNER (editors), *L'Amérique d'aujourd'hui vue par les Français* 271
CARDUNER, SILVIE (See CARDUNER, JEAN)
CARNEY, JAMES, AND DAVID GREENE (editors), *Celtic Studies* 367
CATALANO, GABRIELE, *Piovene* 134
CAZACU, BORIS, *et al.*, *Cours de langue roumaine: Introduction à l'étude du roumaine à l'usage des étudiants étrangers* 355
CHADBOURNE, RICHARD M., *Ernest Renan* 279
CHAMPIGNY, ROBERT, *Pour une esthétique de l'essai* ... 27
CHANG-RODRÍGUEZ, EUGENIO (See POSTON) 116
CHRISTMAS, T. (See COOPER)
CIRUTI, JOAN E. (See POSTON)
COHEN, ROBERT, *Giraudoux: Three Faces of Destiny* .. 515
COLECCHIA, FRANCESCA, *Repaso oral* 27
COLEMAN, EVELYN S. (editor), *Stimmen aus dem Stundenglas. Deutsche Gedichte und Lieder* 363
COLLINS, HERBERT F., *Le Charmant pays de France* ... 566
COOPER, S., R. BOLLA, T. CHRISTMAS, G. H. KING, A. TOBALY AND W. TRENHOLM (editors), *Contes français et légendes canadiennes* 217
CONSTANT, BENJAMIN, *Adolphe, anecdote trouvée dans les papiers d'un inconnu* 518
CORNEILLE, PIERRE, *L'Illusion comique* 361
CORSTIUS, JAN BRANDT, *Introduction to the Comparative Study of Literature* 110
CROSBY, JAMES O. (editor), *Política de Dios, Gobierno de Christo* 439
CROW, JOHN A., AND EDWARD J. DUDLEY, *El Cuento* . 219
CRUICKSHANK, JOHN (editor), *French Literature and its Background. Volume I, The Sixteenth Century* .. 277
——— (editor), *French Literature and Its Background. Volume III, The Eighteenth Century* 361
DANIEL, MARY L., *João Guimarães Rosa: Travessia Literária* 525
DECKER, HENRY W., AND FRANÇOISE BERNHARD, *Modern French: First Course* 220
———, *Modern French: Intermediate* 269
DELAISEMENT, GÉRARD (editor), *Voltaire: Lettres* 358
DEMETRIUS, JAMES KLEON, *Greek Scholarship in Spain and Latin America* 440
DE MOURGUES, ODETTE, *Racine, or the Triumph of Relevance* 131
DESCOTES, MAURICE, *La Légende de Napoléon et les écrivains français du XIX^e siècle* 368
DIDEROT, DENIS, *Eléments de physiologie* 433
DINEEN, DAVID, AND NOÉMIE PAGÈS, *Vous avez la parole, a review and reference grammar* 134
———, *Workbook* to accompany *Vous avez la parole* . 134
DRATH, VIOLA HERMS, *Die komplizierten Deutschen: Intime Konversationen* 269
DUDLEY, EDWARD J. (See CROW)
DURÁN, MANUEL, AND AGUSTÍ BARTRA, *Panorama de la literatura española* 442
DURANT, ARIEL (See DURANT, WILL)
DURANT, WILL, AND ARIEL DURANT, *Rousseau and Revolution* 273
EIGELDINGER, MARC, *Alfred de Vigny* 126
ERNST, FRÉDÉRIC (See BRODIN)
EWING, RUSSELL C. (editor), *Six Faces of Mexico* 432
FELD, ELLIN S., WILLY SCHUMANN, AND ELLEN VON NARDROFF, *Anfang und Fortschritt* 375
FELDMAN, DAVID M., AND GERALD L. BOARINO (editors), *Lecturas contemporáneas* 121
FERRIGNO, JAMES (See POSTON)
FORD, GORDON B., JR. (translator), *The Comparative Method in Historical Linguistics* 446
FOULKES, A. P., *The Reluctant Pessimist: A Study of Franz Kafka* 119
FOWKES, ROBERT A., AND VOLKMAR SANDER (editors), *Studies in Germanic Languages and Literatures: Festschrift for Ernst Rose* 215
FOWLIE, WALLACE (editor), *Le Désert de l'amour* 268
FREEMAN, BRYANT, C., AND ALAN BATSON, *Con-*

cordance du théâtre et des poésies de Jean Racine.... 522
FRYE, NORTHROP (editor), *Romanticism Reconsidered: Selected Papers from the English Institute*..... 567
FUGATE, JOE K., *The Psychological Basis of Herder's Aesthetics*..... 283
GARAPON, ROBERT (editor), *L'Illusion comique*..... 361
GARLAND, H. B. (editor), *Th. Fontane: Frau Jenny Treibel*..... 36
——— (editor), *Minna von Barnhelm*..... 281
GEAREY, JOHN, *Heinrich von Kleist. A Study in Tragedy and Anxiety*..... 29
——— (editor), *Heinrich von Kleist: Michael Kohlhaas*..... 211
GERBER, JOHN C. (editor), *Twentieth Century Interpretations of* The Scarlet Letter..... 437
GLARE, P. G. W. (editor), *Oxford Latin Dictionary*.. 23
GOLINO, CARLO L., AND CHARLES SPERONI, *Leggendo e Ripassando*..... 122
GREENBERG, HERBERT, *Quest for the Necessary: W. H. Auden and the Dilemma of Divided Consciousness* 520
GREENE, DAVID (See CARNEY)
GRENIER, JEAN, *Albert Camus (Souvenirs)*..... 441
GRIFFIN, ROBERT J. (editor), *Twentieth Century Interpretations of* Arrowsmith..... 359
GRONICKA, ANDRÉ VON, *The Russian Image of Goethe*. 571
GRUBBS, HENRY A., *Paul Valéry*..... 278
GUICHARNAUD, JACQUES (editor), *Seventeenth-Century French Drama*..... 370
GUINEY, MORTIMER (editor), *Un Crime*..... 120
HAAC, OSCAR A. (See BIELER)
HAYES, FRANCIS C., *Lope de Vega*..... 21
HEGGEN, W. GREGOR, *Deutschland heute*..... 569
———, *Frankfurt am Main*..... 569
HELBLING, ROBERT E. (editor), *Novellen und Ästhetische Schriften*..... 272
HELBLING, ROBERT E., AND ANDRÉE M. L. BARNETT, *L'Actualité Française. Etudes Linguistiques*..... 357
———, AND ANDRÉE M. L. BARNETT, *Interviews pour "L'Actualité Française. Etudes Linguistiques. Tape Study Guide*..... 357
HEMMINGS, F. W. J., *Balzac: An interpretation of* La Comédie humaine..... 123
HERNÁNDEZ, JOSÉ, *Martín Fierro*..... 438
HERTZBERG, ARTHUR, *The French Enlightenment and the Jews*..... 357
HIBBARD, G. R. (editor), *Renaissance and Modern Essays*..... 34
HILL, CLAUDE (editor), *Kästner für Studenten*..... 128
HINTON, THOMAS R., AND WILFRIED VAN DER WILL, *The German Novel and the Affluent Society*..... 515
HITCHCOCK, H. R., *An English-Hawaiian Dictionary with Various Useful Tables*..... 20
HOLT EDITORIAL STAFF, *Deuxième Cours: Exercices Ecrits*..... 118
———, *Workbook* for *Deuxième Cours*..... 118
———, *Teachers' Manual* for *Deuxième Cours*..... 118
———, *Troisième Cours*..... 212
HOLTON, JAMES (See POSTON)
HUEBENER, THEODORE, MAXIM NEWMARK AND ROSEMARIE WALZ, *A Third Course in German*.... 209
HUGO, VICTOR, *Les Misérables*..... 374
JACQUET, CLAUDE-ANNICK, *Jean Giono: Le Génie du Sud*..... 214
JAFFE, ADRIAN, *The Process of Kafka's* Trial..... 370
JEUNE, SIMON, *Littérature générale et littérature comparée. Essai d'orientation*..... 110
JOSÉ OLYMPIO EDITÔRA (publisher), *Em memória de João Guimarães Rosa*..... 286
JOYCE, JAMES, *Giacomo Joyce*..... 18
KENAN, LUCETTE ROLLET, *Chez les Français*..... 124
KETCHAM, RODNEY K. (editor), *Pot-pourri de lectures*. 34
KING, G. H., (See COOPER)
KING, WALTER N. (editor), *Twentieth Century Interpretations of* Twelfth Night..... 268
KLEIN, ERNEST, *A Comprehensive Etymological Dictionary of the English Language. Volume II: L–Z*... 43
KLEIST, HEINRICH VON, *Novellen und Ästhetische Schriften*..... 272
KUHN, REINHARD (See BENAY)
LAMARTINE, ALPHONSE DE, *Méditations*..... 443
LANGLOIS, WALTER G., *André Malraux. L'Aventure indochinoise*..... 353
LAPP, JOHN C. (editor), *Modèles de phrases* suivis d'un recueil de *Modèles de lettres d'amour*..... 275
LEARY, LEWIS, *Norman Douglas*..... 132
LEAVITT, STURGIS E., AND STERLING A. STOUDEMIRE, *¡Vamos a leer! Unified Spanish*..... 31
LEIBOWITZ, HERBERT A., *Hart Crane: An Introduction to the Poetry*..... 38
LEON, MONIQUE (See BIELER)
LESSING, GOTTHOLD E., *Minna von Barnhelm*..... 281
LETESSIER, FERNAND (editor), *Méditations*..... 443
LEWALD, H. ERNEST, *Buenos Aires: Retrato de una sociedad hispánica a través de su literatura*..... 517
LISTER, MARTIN, *A Journey to Paris in the Year 1698*. 431
LOY, J. ROBERT, *Montesquieu*..... 517
LUSSEYRAN, JACQUES, *Douce trop douce Amérique*... 435
LYONS, JOHN, *Introduction to Theoretical Linguistics*.. 352
MALTEN, WILLIAM (editor), *Literarische Kleinkunst*. 218
MARSHALL, JAMES E. (editor and translator), *De Staël-du Pont Letters: Correspondence of Madame de Staël and Pierre Samuel du Pont de Nemours, and of Other Members of the Necker and du Pont Families* 565
MATTHEWS, J. H., *André Breton*..... 40
MAURIAC, FRANÇOIS, *Le Désert de l'amour*..... 268
MAYER, JEAN (editor), *Eléments de physiologie*..... 433
MEILLET, ANTOINE, *The Comparative Method in Historical Linguistics*..... 446
MICHAUD, GUY (editor), *La Mentalité française: Analyses et textes*..... 371
MONTES, MATÍAS (See POSTON)
MORA, EDITH (editor), *François de La Rochefoucauld*. 208
MOREL, JACQUES (editor), *La Tragédie*..... 32
MORGENROTH, ROBERT L. (See VALETTE)..... 128
MOULTON, WILLIAM G., *A Linguistic Guide to Language Learning*..... 372
MULLIGAN, JOHN J. (editor), *Gestern, heute und morgen* 33
MUSA, MARK (editor), *Le luna e i falò*..... 276
MUSSET, ALFRED DE, *On ne badine pas avec l'amour*... 212
NEWMAN-GORDON, PAULINE, *Hélène de Sparte. La Fortune du mythe en France*..... 356
NEWMARK, MAXIM (See HUEBENER)

NICHOLS, STEPHEN, JR. AND RICHARD B. VOWLES, *Comparatists At Work; Studies in Comparative Literature* ... 110
NIESS, ROBERT J., *Zola, Cèzanne, and Manet: A Study of* L'Oeuvre ... 566
O'BRIEN, KATHRYN, GEORGES I. BRACHFELD AND MARISE COLLIGNON THOMPSON, *French 3* ... 39
OLIVER, W. ANDREW (editor), *Adolphe, anecdote trouveé dans les papiers d'un inconnu* ... 518
OSBORNE, CHARLES, *Kafka* ... 26
PACIFICI, SERGIO, *The Modern Italian Novel: From Manzoni to Svevo* ... 284
PAGÈS, NOÉMIE (See DINEEN) ... 134
PANICHAS, GEORGE A. (editor), *Mansions of the Spirit: Essays in Religion and Literature* ... 32
PARRY, ALBERT, *America Learns Russian: A History of the Teaching of the Russian Language in the United States* ... 267
PAVESE CESARE, *Le luna e i falò* ... 276
PAXTON, NORMAN, *The Development of Malarmé's Prose Style* ... 363
PEI, MARIO A., *The Story of Language* ... 41
———, *Glossary of Linguistic Terminology* ... 43
PESCIO BOTTINO, GERMANA, *Calvino* ... 41
PEYRE, HENRI, *Historical and Critical Essays* ... 354
PFEFFER, J. ALAN, *Basic (Spoken) German Idiom List—Grundstufe* ... 22
PFISTER, FRANZ J., *Deutsch durch Deutsch* ... 276
POGGIOLI, RENATO, *The Theory of the Avant-Garde* ... 37
POPESCU, JULIAN, *Italian for Commerce* ... 41
POPPER, EVELYN, *Les Images et les mots* ... 214
POPPINO, ROLLIE E., *Brazil: The Land and People* ... 118
POSTON, LAWRENCE, JR. (Coordinator), Eugenio Chang-Rodríguez, Joan E. Ciruti, James Ferrigno, James Holton and Matías Montes, *Continuing Spanish I* ... 116
———, *Continuing Spanish I*, Accompanying *Workbook* ... 116
———, *Continuing Spanish II* ... 116
———, *Continuing Spanish II*, Accompanying *Workbook* ... 116
———, *Instructor's Manual* ... 116
PROMEYRAT, LOUIS, *Le Terme propre* ... 22
QUEVEDO VILLEGAS, FRANCISCO DE, *Política de Dios, Govierno de Christo* ... 439
RABINOVITZ, RUBIN, *Iris Murdoch* ... 132
RABKIN, NORMAN (editor), *Twentieth Century Interpretations of* The Duchess of Malfi ... 268
RACINE, JEAN, *Phèdre* ... 25
———, *Britannicus* ... 124
RICKARD, PETER, *La Langue française au seizième siècle. Etude suivie de textes* ... 373
RIDGE, GEORGE ROSS, *Joris-Karl Huysmans* ... 35
RITTER, FREDERICK, *Hugo von Hofmannsthal und Österreich* ... 213
RIVERS, WILGA M., *Teaching Foreign-Language Skills* 443
ROBINS, R. H., *A Short History of Linguistics* ... 117
ROEMING, ROBERT F., *Camus: A Bibliography* ... 220
ROGERS, B. G., *The Novels and Stories of Barbey d'Aurevilly* ... 516
ROSENFIELD, LEONORA COHEN, *From Beast-Machine to Man-Machine, Animal Soul in French Letters from Descartes to La Mettrie* ... 523
ROSSI, VINIO, *André Gide: The Evolution of an Aesthetic* ... 26
ROUSSELOT, JEAN (editor), *Agrippa d'Aubigné* ... 436
RYDING, WILLIAM (See SAREIL) ... 132
SALOMON, H. P. (editor), *Phèdre* ... 25
SANDER, VOLKMAR (See FOWKES)
SAREIL, JEAN, AND WILLIAM RYDING, *Au jour le jour* ... 132
SAVAGE, CATHARINE, *Roger Martin du Gard* ... 360
SCHUMANN, WILLY (See FELD)
SEGHERS PIERRE (editor), *Pierre Seghers. Poètes d'aujourd'hui* ... 121
SINGLETON, CHARLES S. (editor), *Art, Science, and History in the Renaissance* ... 434
SMITH, PAUL (See AYLLÓN)
SPALTER, MAX, *Brecht's Tradition* ... 280
SPERONI, CHARLES (See GOLINO) ... 122
STAHL, E. L. (editor), *The Oxford Book of German Verse: From the 12th to the 20th Century* ... 40
STANKIEWICZ, MARKETA GOETZ (See BATTS)
STEARNS, RAYMOND PHINEAS (editor), *A Journey to Paris in the Year 1698* ... 431
STERN, J. P., *Thomas Mann* ... 125
STOUDEMIRE, STERLING A. (See LEAVITT)
STRELKA, JOSEPH (editor), *Perspectives in Literary Symbolism* (Yearbook of Comparative Criticism, Vol. 1) ... 363
THAER, GÜNTHER, *Sprich Deutsch wie ein Deutscher* ... 522
THERIO, A., AND J. F. BURKS (editors), *Témoins du monde français* ... 217
THOMPSON, MARISE COLLIGNON (See O'BRIEN)
THOMSON, GEORGE, *A Manual of Modern Greek* ... 430
TILLEY, ARTHUR, *Studies in the French Renaissance* ... 30
———, *The Decline of the Age of Louis XIV, or, French Literature 1687–1715* ... 210
TOBALY, A. (See COOPER)
TRENHOLM, W. (See COOPER)
TROUSSON, RAYMOND, *Socrate devant Voltaire, Diderot et Rousseau* ... 208
TYARD, PONTUS DE, *Modèles de phrases* suivis d'un recueil de *Modèles de lettres d'amour* ... 275
VALÉRY, PAUL, *Prose et vers* ... 267
VALETTE, REBECCA M., AND ROBERT L. MORGENROTH, *C'est de la prose* ... 128
VAN DER WILL, WILFRIED (See THOMAS)
VICKERY, WALTER N., *Pushkin: Death of a Poet* ... 519
VIGNY, ALFRED DE, *Chatterton* ... 268
VIRDIA, FERDINANDO, *Silone* ... 219
VON NARDROFF, ELLEN (See FELD)
VOWLES, RICHARD B. (See NICHOLS)
WAHRIG, GERHARD, *Deutsches Wörterbuch* ... 130
WALZ, ROSEMARIE (See HUEBENER)
WARD, C. E. (translator), *Martin Fierro* ... 438
WHITEHOUSE, ROBERT STANLEY (editor), *Historia de un viaje extraño* ... 430
WILEY, WILLIAM LEON, *The Formal French* ... 24
YARROW, P. J., *A Literary History of France. Volume II. The Seventeenth Century, 1600–1715* ... 284